



Copyright Geodætisk Institut 1988 (A. 248/88).

Tabel 399. Areal, folkemængde og administrative inddeling på Færøerne
Area, population and administrative division of the Faroe Islands

	Norder- øernes syssel	Østerø syssel	Strømsø syssel	Heraf Thors- havn kommune	Vågø syssel	Sandø syssel	Suderø nordre syssel	Suderø søndre syssel	I alt
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1. Areal i km ² 1986	240,77	286,33	392,29	63,63	187,89	124,74	96,82	70,01	1 398,85
2. Folkemængde:									
1. febr. 1911	2 087	4 111	5 049	2 097	1 640	1 296	3 817		18 000
31. dec. 1945	3 928	6 811	8 307	4 390	2 377	1 764	5 991		29 178
26. sept. 1960	5 086	7 382	11 692	7 447	2 655	1 736	3 056	2 989	34 596
16. nov. 1970	5 427	8 097	15 296	10 726	2 586	1 632	2 952	2 622	38 612
22. sept. 1977	5 665	9 008	16 973	11 762	2 814	1 706	3 061	2 742	41 969
31. dec. 1986	6 016	10 196	19 521	13 905	2 944	1 745	3 112	2 778	46 312
3. Befolkningstæthed pr. km ²	25,0	35,6	49,8	218,5	15,7	14,0	32,1	39,7	33,1
4. Antal kommuner	8	13	12	1	5	5	3	4	50
5. Antal bygder	19	37	31	7	7	8	8	8	118

ANM. Færøerne er beliggende mellem 62°24' og 61°20' nordlig bredde og 6°15' og 7°41' vestlig længde. 17 øer er beboede, hvoraf de største er Strømsø (373 km²), Østerø (286 km²), Vågø (178 km²), Suderø (166 km²) og Sandø (112 km²). Ved en i 1955 foretaget opmåling af målebordsblade opgjordes Færøernes kystlinje til 1 117,0 km.

KILDE: Statistisk Tabelværk 1979: VII. Folke- og boligtællingen 1977. Årbog for Færøerne 1986.

TRANSLATION - Columns, 1-8: districts. 9: total. - Rows, 1: area in km². 2: population. 3: population per km². 4: local government districts. 5: settlements.

NOTE. - The Faroe Islands are situated between 62° 24' and 61° 20' N.lat. and between 6° 15' and 7° 41' W.long. 17 of the islands are inhabited, the largest being Strømsø (373 km²), Østerø (286 km²), Vågø (178 km²), Suderø (166 km²) and Sandø (112 km²). In 1955 the total coastline was calculated to be 1 117.0 km.

Tabel 400. Meteorologiske forhold på Færøerne
Meteorological conditions in the Faroe Islands

Thorshavn	Januar	Fe- bruar	Marts	April	Maj	Juni	Juli	August	Sep- tember	Okto- ber	Novem- ber	Decem- ber	Året
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1. Middelttemperatur (celsius)													
1984	1,7	5,2	3,3	5,9	7,0	10,0	11,5	11,6	9,3	7,3	6,1	5,5	7,0
1985	2,1	3,8	3,0	4,4	6,7	8,2	10,4	10,7	7,9	8,8	2,6	2,3	5,9
1986	2,8	2,7	5,0	4,4	7,2	9,1	10,5	9,9	8,2	7,1	5,0	3,4	6,3
1987	3,8	3,4	3,1	6,3	6,7	7,9	10,6	10,5	10,9	7,4	6,5	6,3	8,0
2. Nedbør, mm													
1984	229	178	104	82	38	74	42	78	83	269	159	180	1516
1985	82	96	154	121	53	48	167	103	139	206	109	239	1517
1986	191	25	251	52	139	29	86	85	160	264	262	244	1758
1987	74	144	223	143	76	34	105	105	191	152	109	210	1566
3. Fugtighedsgrad, pct.													
1984	85	91	86	86	83	85	89	85	84	84	88	86	86
1985	86	84	87	88	89	94	93	92	88	91	90	92	90
1986	88	88	90	88	93	89	93	88	91	93	92	91	90
1987	85	90	87	92	86	86	91	90	90	90	92	94	90

KILDE: Meteorologisk Institut på grundlag af vejrtelegrammer.

TRANSLATION - Rows, 1: mean temperature. 2: precipitation. 3: relative humidity.

Tabel 401. Befolkning efter køn, alder og ægteskabelig stilling på Færøerne
Population by sex, age and marital status in the Faroe Islands

	22. sept. 1977											1. jan. 1987 ²		
	Ugifte		Gifte og separerede		Enkestand		Fraskilte		I alt ¹			I alt		
	Mænd 1	Kvinder 2	Mænd 3	Kvinder 4	Mænd 5	Kvinder 6	Mænd 7	Kvinder 8	Mænd 9	Kvinder 10	I alt 11	Mænd 12	Kvinder 13	I alt 14
0-6 år	2 871	2 641	-	-	-	-	-	-	2 871	2 641	5 512	2 652	2 467	5 119
7-13 »	3 093	2 982	-	-	-	-	-	-	3 093	2 983	6 076	2 929	2 637	5 566
14-19 »	2 393	2 132	4	47	-	-	-	-	2 397	2 179	4 576	2 600	2 434	5 034
20-39 »	3 087	1 341	3 169	3 782	7	28	63	55	6 331	5 210	11 541	7 595	6 493	14 088
40-59 »	735	272	3 511	3 367	62	285	80	60	4 389	3 984	8 373	5 019	4 225	9 244
60-64 »	149	73	744	628	40	182	2	15	936	899	1 835	980	1 014	1 994
65-69 »	118	75	602	430	70	196	6	7	796	709	1 505	905	916	1 821
70 år og derover ...	137	211	700	450	338	695	9	8	1 184	1 367	2 551	1 607	1 879	3 486
I alt	12 583	9 727	8 730	8 704	517	1 386	160	145	21 997	19 972	41 969	24 287	22 065	46 352

¹ Incl. personer med uopl. ægteskabelig stilling. ² Beregnede tal.
KILDE: Statistisk Tabelværk 1979: VII. Folke- og boligstillingen på Færøerne 22. september 1977. Befolkningens bevægelser 1986.

TRANSLATION - Columns, 1-2: never married. 3-4: married, incl. separated. 5-6: widowed. 7-8: divorced. 9-14: total. Mænd: males. Kvinder: females.

Tabel 402. Vielser, fødsle og døds på Færøerne
Marriages, births and deaths in the Faroe Islands

	Vielser 1	Levendefødte				Dødfødte		Døde			Pr. 1000 indbyggere			
		Dreng 2	Piger 3	I alt 4	Heraf udenfor ægteskab 5	I alt 6	Heraf udenfor ægteskab 7	Mænd 8	Kvinder 9	I alt 10	Vielser 11	Levendefødte 12	Dødfødte 13	Døde 14
1960	222	410	354	764	62	26	3	160	114	274	6,4	22,0	0,7	7,9
1965	280	464	425	889	95	8	1	133	128	261	7,6	24,1	0,2	7,1
1970	236	406	408	814	140	11	1	164	123	287	6,1	21,1	0,3	7,4
1971	197	373	406	779	156	6	-	171	137	308	5,1	20,1	0,2	8,0
1972	205	414	384	798	166	17	2	147	120	267	5,3	20,5	0,4	6,9
1973	203	423	385	808	192	13	4	146	157	303	5,1	20,5	0,3	7,7
1974	216	408	390	798	210	12	3	167	136	303	5,4	19,9	0,3	7,6
1975	195	419	362	781	219	5	2	165	115	280	4,8	19,1	0,1	6,9
1976	186	382	374	756	227	11	2	172	119	291	4,5	18,3	0,3	7,0
1977	235	378	381	759	214	13	5	159	112	271	5,6	18,1	0,3	6,5
1978	242	386	356	742	195	5	1	169	134	303	5,7	17,5	0,1	7,1
1979	248	416	374	790	223	4	1	162	107	269	5,8	18,4	0,1	6,2
1980	244	382	359	741	224	9	2	183	126	309	5,6	17,1	0,2	7,1
1981	202	380	373	753	232	4	1	184	109	293	4,6	17,2	0,1	6,7
1982	217	371	355	726	252	9	1	181	135	316	4,9	16,4	0,2	7,1
1983	206	371	298	669	220	8	2	182	166	348	4,6	15,0	0,2	7,8
1984	200	350	341	691	237	2	2	214	131	345	4,4	15,3	0,0	7,7
1985	188	380	358	738	261	4	1	197	138	335	4,1	16,2	0,1	7,4
1986	222	400	387	787	315	3	1	198	169	367	4,8	17,1	0,1	8,0

KILDE: Befolkningens bevægelser 1986.

TRANSLATION - Columns, 1: marriages. 2-5: live births. 6-7: stillbirths. 8-10: deaths. 2 and 8: males. 3 and 9: females. 4, 6 and 10: total. 5 and 7: of which to non-married women. 11-14: per 1000 population. 11: marriages. 12: live births. 13: stillbirths. 14: deaths.

Tabel 403. Fertilitets- og reproduktionstal for Færøerne
Fertility and reproduction rates for the Faroe Islands

	Aldersbetingede fertilitetskvoteinter ¹							Samlet fertilitet ²	Brutto-reproduktions-tallet ²	Netto-reproduktions-tallet ³
	15-19 år 1	20-24 år 2	25-29 år 3	30-34 år 4	35-39 år 5	40-44 år 6	45-49 år 7			
1961/65 gnstl.	46,7	236,8	207,2	157,1	92,9	37,6	2,9	3 906	1 871	1 821
1966/70 »	77,1	228,6	205,2	136,9	87,5	33,0	1,9	3 851	1 895	1 851
1971/75 »	71,3	192,9	176,4	108,2	54,8	20,9	1,7	3 131	1 524	1 490
1976/80 »	58,3	155,2	153,3	94,1	54,0	11,6	0,4	2 635	1 283	1 256
1981/85 »	40,2	132,4	144,1	90,3	39,5	9,7	0,5	2 284	1 100	1 082
1978	48,7	149,1	161,4	91,6	61,0	7,6	-	2 597	1 247	1 220
1979	60,1	150,3	155,5	101,9	55,4	14,9	1,0	2 696	1 275	1 247
1980	54,8	155,9	144,6	84,2	43,8	9,3	-	2 463	1 192	1 167
1981	54,4	145,8	146,2	91,3	48,2	7,5	-	2 467	1 221	1 200
1982	45,2	141,8	150,3	89,2	33,2	9,9	-	2 348	1 148	1 129
1983	32,8	132,4	129,6	88,2	34,5	12,4	2,3	2 161	962	945
1984	35,5	121,8	138,7	89,6	37,4	10,4	-	2 167	1 068	1 050
1985	33,1	120,3	155,9	93,2	44,4	8,1	-	2 275	1 103	1 084
1986	33,7	136,8	160,4	96,9	41,4	6,3	0,9	2 382	1 172	1 152

ANM. De aldersbetingede fertilitetskvoteinter, der til og med 1980 er opgjort som samlede gennemsnit for hver femårs-aldersklasse under ét, er fra og med 1981 beregnet som simple gennemsnit af kvotienterne vedrørende de enkelte étårs-aldersklasser af kvinder i de fertile aldre, hvorved man eliminerer virkningerne af forskydninger fra år til år i kvindernes aldersfordeling inden for de enkelte femårs-aldersintervaller. En beregning af fertilitetsmålene i 1981 på grundlag af de to fremgangsmåder viser dog kun beskedne forskelle mellem resultaterne.

^{1, 2} Se definitioner og ordforklaringer under Befolkning og Valg.

³ *Nettoreproduktions-tallet* angiver for en fem-års periode det antal levendefødte piger, som 1 000 kvinder ville sætte i verden i løbet af de

fertile aldre 15-49 år, hvis 1) de 1 000 kvinder fra 0-års alderen antalsmæssigt reduceres svarende til femårets dødelighedsferfaringer, og 2) kvinderne i hver aldersklasse føder netop så mange børn som angivet ved femårets fertilitetskvoteinter. For hvert af kalenderårene i 1976-80 og 1981-85 er anvendt dødelighedsferfaringerne fra hvert af disse femår under ét. For 1986 er også anvendt dødelighedsferfaringerne fra 1981-85.

KILDE: *Befolkningens bevægelser 1986*.

TRANSLATION - Columns, 1-7: live births per 1 000 women in each age group. 8: total fertility rate. 9: gross reproduction rate. 10: net reproduction rate.

Tabel 404. Døde pr. 1 000 personer efter alder på Færøerne
Deaths per 1 000 population in age groups in the Faroe Islands

	Mænd				Kvinder			
	1966-70 gnstl. 1	1971-75 gnstl. 2	1976-80 gnstl. 3	1981-85 gnstl. 4	1966-70 gnstl. 5	1971-75 gnstl. 6	1976-80 gnstl. 7	1981-85 gnstl. 8
Under 1 år ¹	20,74	15,38	10,30	11,34	13,22	12,33	12,45	9,85
1- 4 år	1,13	0,99	0,49	0,65	0,60	0,98	0,94	0,14
5- 9 »	0,78	1,25	0,94	0,68	0,10	0,28	0,10	0,21
10-14 »	0,32	0,30	0,37	0,38	0,54	0,32	0,19	0,20
15-19 »	0,22	0,32	1,09	1,41	0,25	0,24	0,22	0,38
20-24 »	0,87	1,19	1,49	1,16	0,16	-	0,67	0,13
25-29 »	1,17	0,37	1,03	1,15	0,74	0,16	0,27	0,25
30-34 »	1,05	0,47	0,95	1,13	0,42	0,36	0,45	0,65
35-39 »	1,59	1,57	1,33	0,96	0,20	1,95	1,05	0,60
40-44 »	1,79	2,33	1,58	1,18	1,70	1,42	1,74	1,06
45-49 »	2,81	5,32	3,06	4,17	2,08	2,09	2,05	3,28
50-54 »	5,47	4,65	5,04	6,40	3,52	2,66	2,69	1,41
55-59 »	8,98	10,14	9,25	8,95	6,33	4,49	6,37	4,10
60-64 »	15,55	19,48	15,40	17,83	9,92	9,85	10,93	8,18
65-69 »	31,06	28,14	30,22	23,76	20,61	17,57	16,96	12,57
70-74 »	48,44	38,81	36,48	41,81	34,29	33,21	21,87	20,20
75-79 »	74,34	68,62	78,17	75,06	67,26	58,14	38,12	42,74
80-84 »	126,86	141,63	109,31	115,24	84,51	113,68	68,37	83,10
85 år og derover	227,59	176,57	184,35	153,56	186,32	213,33	161,41	121,93
I alt	7,8	7,7	7,6	8,2	6,6	7,0	5,9	6,4

¹ Pr. 1 000 levendefødte.

KILDE: *Befolkningens bevægelser 1986*.

TRANSLATION - Columns, 1-4: males. 5-8: females. - Rows: age groups.

Tabel 405. **Dødsårsagerne på Færøerne**
Causes of death in the Faroe Islands

International nomen- klatur liste B	1986	Under 1 år		1-4 år		5-14 år		15-64 år		65 år og derover		I alt		
		Md.	Kv.	Md.	Kv.	Md.	Kv.	Md.	Kv.	Md.	Kv.	Md.	Kv.	I alt
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
B 4	Enteritis og andre former f. diarré	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1
B 6	Al anden tuberkulose, incl. følgetilst.	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	1
B 11	Meningokokinfektion	-	-	1	-	1	-	1	-	-	-	3	-	3
B 18	Andre infektionssygdomme	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	1	1
B 19	Ondartede svulster	-	-	-	-	-	1	10	13	33	18	43	32	75
B 20	Godartede og uspec. svulster	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	1
B 21	Sukkersyge	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2	2	2	4
B 26	Hjertesygdomme, kroniske, rheumatiske	-	-	-	-	-	-	-	2	-	1	-	3	3
B 27	Blodtryksforhøjelse	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1	1	2
B 28	Iskæmiske hjertesygdomme	-	-	-	-	-	15	3	61	52	76	55	131	17
B 29	Andre hjertesygdomme	-	-	-	-	-	1	1	5	10	6	11	17	17
B 30	Karsygdomme i centralnervesystem	-	-	-	-	-	4	1	16	22	20	23	43	43
B 31	Influenza	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	1
B 32	Lungebetændelse	-	-	-	-	-	-	1	6	3	6	4	10	10
B 33	Bronkitis, udvidede lunger og astma	-	-	-	-	-	2	-	3	3	5	3	8	8
B 34	Mavesår og sår på tolvfingertarmen	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-	2	-	2
B 36	Bugbrok og tarmslyng	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	1
B 39	Forstørret blærehalskirtel	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	-	1
B 43	Fødselslæsion, vanskelig fødsel samt anden anoxi og hypoxi	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1
B 45	Symptomer og mangelfuld def. tilstande	2	1	-	-	-	-	-	2	4	4	5	9	9
B 46	Alle andre sygdomme	-	-	-	1	-	5	-	7	8	13	8	21	21
BE 47	Motorkøretøjsulykker	-	-	-	-	-	4	5	2	3	6	8	14	14
BE 48	Alle andre ulykkestilfælde	1	-	-	-	-	5	-	1	5	7	5	12	12
BE 49	Selv mord	-	-	-	-	-	4	1	-	-	4	1	5	5
	I alt	3	2	2	-	2	1	51	27	140	139	198	169	367

KILDE: Befolkningens bevægelser 1986.

TRANSLATION - Columns, 1-10: age. 11-13: total. Md.: males. Kv.: females. - Rows: International Statistical Classification of Causes of Death (World Health Organization, Geneva 1967). Abbreviated list. For translation, see table 35.

Tabel 406. **Dødelighedstavlere. Færøerne**
Life tables. Faroe Islands

Alder	Mænd			Kvinder			Mænd			Kvinder		
	Over-levende ¹	Alders-klassens døds-hyppig-hed ²	Middel-levetid ^{1,3}	Over-levende ¹	Alders-klassens døds-hyppig-hed ²	Middel-levetid ^{1,3}	Over-levende ¹	Alders-klassens døds-hyppig-hed ²	Middel-levetid ^{1,3}	Over-levende ¹	Alders-klassens døds-hyppig-hed ²	Middel-levetid ^{1,3}
	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6
1976-1980						1981-1985						
0; 1 år	10 000	116	73,4	10 000	124	78,7	10 000	118	73,3	10 000	98	79,6
1; 5 »	9 884	25	73,3	9 876	27	78,7	9 882	15	73,1	9 902	17	79,4
5; 10 »	9 859	48	69,5	9 849	5	74,9	9 867	32	69,2	9 885	8	75,5
10; 15 »	9 812	13	64,8	9 844	9	69,9	9 836	19	64,5	9 877	12	70,6
15; 20 »	9 799	53	59,9	9 835	11	65,0	9 817	70	59,6	9 865	16	65,7
20; 25 »	9 747	85	55,2	9 824	33	60,1	9 748	57	55,0	9 849	9	60,8
25; 30 »	9 664	50	50,6	9 792	11	55,3	9 693	61	50,3	9 839	10	55,8
30; 35 »	9 616	45	45,9	9 781	31	50,3	9 634	56	45,6	9 830	36	50,9
35; 40 »	9 573	71	41,1	9 751	47	45,5	9 579	47	40,8	9 795	27	46,1
40; 45 »	9 505	69	36,4	9 705	98	40,7	9 534	64	36,0	9 769	61	41,2
45; 50 »	9 439	156	31,6	9 610	91	36,0	9 473	222	31,2	9 709	149	36,4
50; 55 »	9 292	246	27,1	9 523	133	31,4	9 262	280	26,9	9 565	76	31,9
55; 60 »	9 063	458	22,7	9 396	318	26,7	9 003	494	22,6	9 402	198	27,1
60; 65 »	8 648	745	18,6	9 097	531	22,5	8 559	806	18,6	9 351	384	22,6
65; 70 »	8 004	1 344	14,9	8 614	793	18,7	7 869	1 144	15,0	8 948	654	18,4
70; 75 »	6 928	1 846	11,8	7 931	1 001	15,0	6 969	1 916	11,6	8 363	995	14,5
75; 80 »	5 649	3 208	8,9	7 137	1 796	11,4	5 634	3 250	8,7	7 530	1 888	10,8
80; 85 »	3 837	4 115	6,9	5 855	3 083	8,3	3 803	4 420	6,6	6 109	3 409	7,8

¹ Refererer til den laveste fødselsdag, fx. angiver 55,2 år middellevetiden for en 20-årig mand i dødelighedstavlere 1976-1980. ² Tallene angiver (i 10 000-dele) hyppigheden af dødsfald mellem de to fødselsdage, der er angivet i forspalten. ³ Gennemsnittet af de levetider som opnås af et antal jævnaldrende, der uddør efter dødelighedstavlere.

KILDE: Befolkningens bevægelser 1985.

TRANSLATION - Columns, 1-3: males. 4-6: females. 1 and 4: survivors. 2 and 5: mortality of group. 3 and 6: average expectation of life. - Rows: age (years).

Tabel 407. Lagtingsvalg på Færøerne
Elections to the Lagting of the Faroe Islands

	November 1970		November 1974		November 1978		November 1980		November 1984	
	Stemmer 1	Mandater 2	Stemmer 3	Mandater 4	Stemmer 5	Mandater 6	Stemmer 7	Mandater 8	Stemmer 9	Mandater 10
1. Partier										
Folkeflokken.....	3 615	5	4 069	5	4 067	6	4 399	6	5 446	7
Sambandspartiet	3 921	6	3 799	5	5 966	8	5 557	8	5 330	7
Socialdemokratiet	4 904	7	5 125	7	5 062	8	5 043	7	5 879	8
Selvstyrepartiet	1 010	1	1 430	2	1 626	2	1 953	3	2 135	2
Republikansk Parti.....	3 962	6	4 461	6	4 614	6	4 415	6	4 921	6
Fremskridtspartiet ¹	667	1	487	1	1 389	2	1 905	2	1 466	2
Særliste ².....	.	.	487	-	.	.	.	.	.	.
I alt.....	18 079	26	19 858	26	22 724	32	23 272	32	25 177	32
2. Valgdeltagelse (pct.)	80	.	80	.	85,6	.	85,9	.	86,8	.

ANM. 1978-, 1980- og 1984-valgene er afholdt i henhold til Lagtingslov nr. 49 af 20. juli 1978 om valg til Færøernes lagting. I de 7 valgdistrikter fordeles tilsammen 27 kredsmandater, der kan suppleres med 1-5 tillægsmandater, hvis partierne ved kredsmandat-fordelingen ikke er blevet repræsenteret forholdsmæssigt til deres samlede stemmetal. Valgrets- og valgbarheds-alderen er 20 år. De foregående valg er afholdt i henhold til lov nr. 124 af 28. marts 1923 med senere ændringer. Antallet af kredsmandater var 20, der kunne suppleres med 1-10 tillægsmandater.

¹ Partiet ændrede i 1978 navnet til Fremskridts- og fiskerierhvervs-partiet. ² Kun opstillet på Syd-Strøme.

KILDE: Årbog for Færøerne 1975 og 1984.

TRANSLATION - Columns, 1, 3, 5, 7 and 9: votes cast. 2, 4, 6, 8 and 10: candidates elected. - Rows, 1: parties. 2: electoral turnout (percentage voting).

Tabel 408. Undervisningsvæsen på Færøerne
Schools in the Faroe Islands

	Antal skoler 1986/87 1	Antal elever			Antal udskrivninger			
		1984/85 2	1985/86 3	1986/87 4	1984 5	1985 6	1986 7	
Børneskoler¹								Basic schools
Forskoleklasse, særklasse.....		62	55	56	-	-	-	Nursery schools etc.
1.-7. klasse (inkl. privatskoler)...	65	5 583	5 582	5 550	11	30	8	1st-7th classes
8.-10. klasse.....		2 186	2 125	2 128	870	975	799	8th-10th classes
Gymnasieafdelinger	2	508	533	505	131	151	156	Sec. school, upper level
Hf kursus (inkl. enkeltfag).....	4	275	263	271	141	115	108	Higher prep. course
I alt.....	71	8 614	8 558	8 510	1 153	1 271	1 071	Total
Videregående skoler								Schools for further education
Færøernes Akademi ²	1	...	...	...	...	...	...	Academia Faroensis
Seminarium	1	92	94	94	26	20	24	Training coll. for teachers
Tekniske skoler	2	733	764	...	219	293	156	Technical schools
Handelsskole.....	3	737	901	1059	443	554	720	Commercial schools
Navigationsskoler	2	158	181	163	131	125	169	Nautical schools
Maskinskole	1	72	75	64	53	62	56	School for marine engin.
Højskole	1	26	44	...	.	.	.	Folk high schools
Sygeplejeskole	1	69	69	68	15	20	14	School for nurses
Heraf:								Of which:
Forskoleelever .....	.	18	18	18	.	.	.	Preparatory course
Sygeplejeelever.....	.	51	51	50	15	20	14	Nursing course
I alt.....	12	...	...	...	...	...	...	Total

ANM. Ved børneskoler var i 1984/85 ansat 527 lærere, i 1985/86 534 lærere og i 1986/87 573 lærere.

¹ Pr. 1. januar 1984 modtog 604 elever specialundervisning, pr. 1. januar 1985 749 elever og pr. 1. januar 1986 778 elever. ² Færøernes akademi er oprettet i 1965. Akademiet giver undervisning til en 2-årig naturvidenskabelig-filosofisk basisuddannelse, et årskursus med afsluttende eksamen i færøsk sprog og litteratur, et 1-årig stu-

dium med bifagseksamen som afslutning i færøsk sprog og litteratur, en 2-årig propædeutisk uddannelse i teologi, samt fra efteråret 1983 tillige et 2-årigt bifagsstudium i kristendom/religion.

KILDE: Årbog for Færøerne 1987.

TRANSLATION - Columns, 1: number of schools. 2-4: number of students. 5-7: number of school leavers.

Tabel 409. Antal modtagere af sociale ydelser på Færøerne
Recipients of social security benefits in the Faroe Islands

	1/1-80 1	1/1-84 2	1/1-85 3	1/1-86 4	1/1-87 5
1. Folkepension¹					
Almindelig	-	-	4 553	4 645	4 703
Førtidig	-	-	77	75	65
I alt.....	4 075	4 549	4 630	4 720	4 768
2. Invalidepension					
Laveste.....	109	103	106	112	102
Mellemste.....	486	502	540	563	579
Højeste.....	469	515	500	498	484
I alt.....	1 064	1 120	1 146	1 173	1 165
Invaliditetsydelse	42	70	72	70	73
Enkepension.....	154	76	67	59	44
Enkebørnsbidrag.....	405	312	294	289	245
Børneforsorg.....	64	75	73	80	86
3. Kontanthjælp efter forsorgsloven¹					
På gr. af sygdom	-	-	28	40	32
På gr. af arbejdsløshed	-	-	4	4	3
På gr. af handicappet barn	-	-	44	52	53
På gr. af andre årsager.....	-	-	188	199	207
I alt.....	244	309	264	295	295
Dagpenge.....	63	242	307	321	292
4. Ialt	6 111	6 753	6 853	7 007	6 968

¹ Opdelt således fra 1/1-85.

KILDE: Materiale i Almanastovan.

TRANSLATION - Rows, 1: old-age pension. 2: disablement pension. 3: cash benefits received under the Public Assistance Act.

Tabel 410. Sociale udgifter for Færøerne
Social welfare expenditure 1986 for the Faroe Islands

Finansåret 1986	Lands- kassen 1	Stats- kassen 2	Kommun- erne 3	Andre 4	I alt 5
	1000 kr.				
Folkepension m.v.....	100 322	108 950	18 579	-	227 851
Invalidepension m.v.....	28 020	33 490	5 592	-	67 102
Revalidering, ydelser.....	4 716	5 443	907	-	11 066
Revalideringskontoret.....	403	483	81	-	967
Enkepension	1 615	998	166	-	2 779
Brændselstilskud	3 910	-	-	-	3 910
Vederlag for pleje af hjælpeløse i hjemmet	5 676	-	-	-	5 676
Kontanthjælp efter forsorgsloven	19 617	8 534	3 922	-	32 073
Hjemmehjælp	18 221	21 864	3 644	1 099 ¹⁾	44 828
Enkebørnsbidrag	800	867	151	-	1 818
Forskudsudbetaling af børnebidrag.....	810	901	156	-	1 867
Skattemæssigt børnetilskud	26 118	-	22 596	-	48 714
Børneforsorg	5 839	24 984	14 650	13 618 ³⁾	59 091
Dagpenge v. sygdom el. fødsel	20 556	13 421	-	134 ⁴⁾	34 111
Skúlin á Trøðni	3 163	9 489	-	-	12 652
Åndssvageforsorgen	3 058	33 270	-	-	36 328
Sygekasser ²⁾	-	8 729	-	28 919 ⁴⁾	37 648
Landsstyrets midler.....	341	-	-	-	341
Ulykkesforsikring ²⁾	-	-	-	21 347 ⁵⁾	21 347
Sygeløn (Lønudligningsfonden).....	4 604	-	-	-	4 604
Hensat til byggeri	7 600	-	-	-	7 600
Hensat til isoleringstilskudsån	3 000	-	-	-	3 000
Administrationen af Færøernes ulykkesforsikringsråd.....	215	582	-	-	797
Almannastovan.....	7 828	-	62	-	7 890
I alt	266 432	272 005	70 506	65 117	674 060

¹ Klientbetaling. ² Vedrørende kalenderåret 1985. ³ Forældrebetaling for børn på daginstitutioner og under børneforsorg i øvrigt. ⁴ Medlemskontingenter. ⁵ Forsikringspræmier.

KILDE: Landskasseregnskabet og materiale i Almanastovan.
TRANSLATION - Columns, 1: local governments. 2: central government. 3: municipalities. 4: others. 5: total.

Tabel 411. Medicinalpersonale og sygehusvæsen på Færøerne
 Medical personnel and hospitals in the Faroe Islands

	1982 1	1983 2	1984 3	1985 4	1986 5	
Læger	64	72	75	75	79	Physicians
Tandlæger	30	33	34	37	38	Dentists
Sygeplejersker ¹	286	235	235	221	230	Qualified nurses
Jordemødre	15	15	13	18	16	Midwives
Sygehuse	3	3	3	3	3	Hospitals
Sygesenge i alt	357	351	352	370	370	Hospital beds, total
Pr. 1000 indbyggere	8,0	7,8	7,9	8,0		per 1000 population
Sygehusenes belægning (sygedage)	124 148	127 198	123 581	122 622	110 869	Hospital bed-days

¹⁾ Sygeplejestejlinger ved sygehuse. Elever ikke medregnet.

KILDE: Meddelt af Landslægen.

Tabel 412. Skatteydere efter størrelsen af den skattepligtige indkomst på Færøerne
 Taxpayers by size of taxable income in the Faroe Islands

	Skattepligtig indkomst							I alt 8
	Indtil 20.000 kr. 1	20.001- 40.000 kr. 2	40.001- 60.000 kr. 3	60.001- 80.000 kr. 4	80.001- 100.000 kr. 5	100.001- 200.000 kr. 6	Over 200.000 kr. 7	
1981/82	8 708	4 087	3 545	2 959	2 959	5 847	677	28 782
1982/83	7 124	5 184	3 267	2 735	2 803	7 081	1 116	29 310
1983	6 205	5 599	3 063	2 725	2 396	8 368	2 483	30 839
1984	11 079	5 991	3 217	2 902	2 505	10 003	3 218	38 915
1985	8 522	4 669	4 700	2 757	2 583	10 358	5 040	38 629

KILDE: Årbog for Færøerne 1981-1986.

Tabel 413. Detailpristal for Færøerne
 Consumer price index for the Faroe Islands

	Basisår 1	1. januar 2	1. april 3	1. juli 4	1. oktober 5
1975	1. juli 1975 = 100	...	...	100,0	101,3
1976	»	102,4	105,4	108,3	108,2
1977	»	109,3	110,4	112,9	115,4
1978	»	117,1	118,6	121,2	123,0
1979	»	123,9	127,5	132,1	140,4
1980	»	144,8	...	...	...
1980	1. januar 1980 = 100	100,0	103,6	110,5	114,1
1981	»	116,2	119,4	125,4	130,8
1982	»	132,0	134,6	138,3	142,8
1983	»	145,9	...	...	...
1983	1. januar 1983 = 100	100,0	100,5	101,1	104,7
1984	»	105,4	108,8	111,4	112,2
1985	»	112,8	114,0	115,9	117,1
1986	»	117,6	115,4	113,9	113,1
1987	»	112,4	113,8	114,6	118,5
1988	»	117,1	117,0		

ANM. Pristallet beregnes i henhold til lagtingslov om pristal, nr. 30 af 21. maj 1975, som ændret ved lagtingslov nr. 29 af 28. marts 1983. Det beregnes pr. den 1. i hvert kvartal. I priserne foretages så vidt

muligt fradrag for forhøjelse af indførselsafgifter, fremstillingsafgifter og andre afgifter til landskassen, der efter 1. januar 1980 pålægges varerne m.v. Der foretages ikke sæsonudjævning af priserne.

KILDE: Indberetninger fra færøske myndigheder.

Tabel 414. **Kvæg- og fårehold samt kartoffelhøst på Færøerne**
Cattle, sheep and potato crop in the Faroe Islands

	1981 1	1982 2	1983 3	1984 4	1985 5	
Kvæghold						Cattle
Antal besætninger	279	263	227	190	159	Number of holdings w. cattle
Hornkvæg i alt	2 152	2 199	2 255	2 184	2 255	Number of cattle
heraf køer og kvier, der har kælvet	1 075	1 054	1 030	1 020	1 054	Of which cows and heifers having calved
Fårehold						Sheep
Antal får 1. december	65 399	64 328	64 764	65 029	...	Number of sheep, 1 December
Antal lam i sommertiden	48 682	46 639	44 860	47 497	...	Lambs in summer season
Slagtninger: får og lam	45 122	45 553	40 916	43 569	...	Slaughtering: sheep and lambs
Kartoffelhøst						Potato crop
Antal dyrkere	2 021	1 871	2 245	2 114	...	Number of growers
Dyrket areal i 1 000 m ²	701	688	754	649	...	Area, 1 000 m ²
Kartoffelhøsten i 100 kg	10 595	10 000	11 075	12 819	...	Crop, 100 kg

KILDE: Indberetninger fra færøske myndigheder.

Tabel 415. **Færøernes fiskeri**
The Faroese fishing

	Enhed 1	1981 2	1982 3	1983 4	1984 5	1985 6	1986 7	1987 8	
Fangsten af fisk									Catch of fish
Konsumfisk	1 000 t	128	140	174	194	187	176	167	Fish for human consumption
Torsk	"	52	52	69	61	64	64	50	Cod
Kuller	"	13	12	13	13	15	15	16	Haddock
Sej	"	30	31	40	55	43	40	40	Saithe
Rødfisk	"	3	4	5	9	13	15	14	Rose fish
Rejer	"	3	5	7	8	12	11	11	Shrimps
Anden fisk	"	27	36	40	48	40	31	36	Other fish
Industrifisk	"	104	111	151	151	189	177	206	Fish not for human consumption
Fangst i alt	"	232	251	325	345	376	353	373	Catch, total
Fordeling efter fangststed									Catch of fish by fishing areas
Ved Færøerne	pct.	44,3	44,9	43,0	46,9	45,5	49,6	46,9	Near Faroe Islands
« Island	"	8,1	8,7	5,3	2,5	2,2	2,5	2,4	« Iceland
« Østgrønland/Jan Mayen ..	"	7,2	0,3	0,3	3,4	17,9	18,7	17,7	« Eastern Green- land/Jan Mayen
Nordsøen	"	13,6	26,4	30,3	28,9	20,1	18,5	23,4	North Sea
Nordnorge/Barentshavet	"	16,7	14,6	16,3	15,0	11,5	7,7	6,1	Northern Norway/ Barents Sea
Andre fangststeder	"	10,0	5,1	4,8	3,3	2,8	3,0	3,5	Other fishing areas
I alt	"	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Total
Bruttofaktorindkomsten for fiskeriet	mill. kr.	465	554	763	777	724	673	661	Fishing, contribution to gross domestic product
Fiskeriets andel af samlet bruttofaktorindkomst	pct.	17,3	17,7	20,0	18,4	15,8	13,5	12,6	Percentage of GDP

KILDE: Indberetninger fra færøske myndigheder.

Tabel 416. Registrerede skibe på mindst 20 BRT på Færøerne
Registered Faroese ships of at least 20 GRT

	1983 1	1984 2	1985 3	1986 4	
Antal i alt.	318	325	328	339	Ships, total number
Passagerskibe og færger	15	15	16	17	Passenger ships and ferries
Tørslastskibe	31	31	30	32	Dry-cargo vessels
Tankskibe	5	9	10	11	Tankers
Fiskerfartøjer	257	260	263	270	Fishing vessels
Andre	10	10	9	9	Other ships
	BRT				
Tonnage i alt.	91 254	113 817	120 028	120 254	Tonnage, total
Passagerskibe og færger	14 558	14 558	15 498	15 579	Passenger ships and ferries
Tørslastskibe	14 590	25 015	24 718	21 465	Dry-cargo vessels
Tankskibe	4 288	11 660	14 061	15 431	Tankers
Fiskerfartøjer	56 147	60 913	64 357	66 385	Fishing vessels
Andre	1 671	1 671	1 394	1 394	Other ships

ANM. Bruttoregistertonnagen (BRT) omfatter tonnagen, udtrykt i registertons à 100 engelske kubikfod svarende til 2,83 kubikmeter af alle lukkede rum i skibet.

KILDE: Danmarks skibsliste.

Tabel 417. Antal registrerede motorkøretøjer på Færøerne
Registered motor vehicles in the Faroe Islands

	1983 1	1984 2	1985 3	1986 4	
Personbiler i alt.	10 942	11 721	12 324	13 211	Private cars, total
Privat kørsel	10 674	11 464	12 075	12 973	For personal use
Hyrevognskørsel	268	257	249	238	For taxi driving
Busser	77	96	94	105	Buses, coaches
Vare- og lastbiler i alt med totalvægt på	2 269	2 519	2 750	3 041	Goods motor vehicles, total
0-3000 kg	1 529	1 674	1 816	1 996	Max. laden weight of 0-3000 kg
3001 kg og derover	740	845	934	1 045	3001 kg and over
Brandkøretøjer	14	14	18	-	Fire engines
Automobiler i alt.	13 302	14 350	15 186	16 357	Motor cars, total
Motorcykler	129	117	108	119	Motor-cycles

KILDE: Indberetning fra politimesteren på Færøerne.

Tabel 418. Indeks for import og eksport samt bytteforhold på Færøerne. Excl. skibe
Indexes for imports and exports, and the terms of trade in the Faroe Islands. Excl. ships

	1975 1	1980 2	1982 3	1983 4	1984 5	1985 6	1986 7	1987 8	
	1980 = 100								
Kvantumindeks for import	69	100	108	110	116	122	148	159	Quantity index for imports
Enhedsværdiindeks for import	60	100	127	133	144	148	138	135	Unit value index for imports
Kvantumindeks for eksport	82	100	105	127	131	139	139	133	Quantity index for exports
Enhedsværdiindeks for eksport	59	100	128	134	136	144	144	152	Unit value index for exports
Bytteforhold	99	100	101	101	95	97	104	113	The terms of trade

KILDE: Det rådgivende udvalg vedrørende Færøerne.

Tabel 419. **Færøernes udenrigshandel fordelt på lande**
External trade of the Faroe Islands, by countries

	Indførsel		Udførsel		
	1986 1	1987 2	1986 3	1987 4	
1000 kr.					
Oprindelseslande/bestemmelseslande					Countries of origin/destination
Danmark	1 216 034	1 149 566	383 254	381 053	Denmark
Island	55 313	48 326	6 265	751	Iceland
Norge	349 061	1 145 370	36 559	54 704	Norway
Sverige	210 898	254 717	44 616	48 181	Sweden
Finland	25 902	30 110	21 866	38 197	Finland
Frankrig, Monaco	30 237	45 873	198 584	200 877	France, Monaco
Belgien, Luxembourg	23 390	41 251	14 326	14 957	Belgium, Luxembourg
Nederlandene	55 216	60 734	15 818	319 895	Netherlands
Forb. Rep. Tyskland	235 827	246 523	264 103	262 314	Germany, Federal Republic
Italien	38 369	41 741	128 068	166 883	Italy
Storbritannien	113 758	117 144	267 476	178 400	U.K.
Irland	2 518	5 507	14 966	57 297	Eire
Grækenland	1 065	1 919	30 165	22 311	Greece
Portugal	8 541	9 458	91 928	97 517	Portugal
Spanien	17 543	14 067	39 558	107 224	Spain
Schweiz	14 854	17 230	18 106	16 119	Switzerland
Sovjetunionen	6 421	1 153	9 019	9 460	U.S.S.R.
Tjekkoslavakiet	1 451	1 590	-	-	Czechoslovakia
U.S.A.	61 833	53 787	274 937	240 821	U.S.A.
Canada	952	705	44 969	1 669	Canada
Grønland	213	1 732	48 048	17 047	Greenland
Japan	128 186	136 803	38 363	48 289	Japan
Andre lande	72 538	87 790	7 924	75 034	Other countries
I alt	2 670 120	3 513 096	1 998 918	2 359 000	Total

KILDE: Færøerne og Grønland 1987:6 (Stat. Efterr.).

TRANSLATION - Columns, 1-2: imports. 3-4: exports.

Tabel 420. **Færøernes vareindførsel efter vareart og oprindelseslande**
Imports into the Faroe Islands by commodity groups and countries of origin

SITC	Danmark	Norge	Sverige	U.K.	Vest-Tyskland	Andre Lande	I alt 1986	I alt 1987
	1	2	3	4	5	6	7	8
1000 kr.								
0 Næringsmidler, levende dyr	148 933	47 454	10 097	20 173	5 336	58 051	290 045	318
1 Drikkevarer og tobak	21 766	2	372	2 532	459	8 200	33 331	39
2 Råstoffer, ikke spiselige (undt. brændsel)	14 895	3 410	18 942	2 871	1 242	37 924	79 285	62
3 Mineralske brændsels- og smørestoffer o. lign. ...	144 725	109 073	297	1 980	3 177	3 997	263 248	222
4 Anim. og veg. olier, fedtstoffer og voks.	4 369	7	0	8	201	82	4 668	4
5 Kemikalier og kemiske produkter	66 906	17 251	12 375	3 551	8 820	18 064	126 966	128
6 Bearb. varer, hovedsagelig halvfabrikata	243 134	31 801	43 762	10 743	32 311	80 804	442 556	501
7 Maskiner og transportmidler	317 877	127 982	108 119	59 878	158 067	254 519	1026 441	1 789
8 Bearbejdede varer i.a.n.	194 282	11 277	16 483	11 872	25 564	82 737	342 215	379
9 Diverse varer og transaktioner	59 149	804	450	150	648	165	61 366	71
Indførsel i alt	1 216 034	349 061	210 898	113 758	235 827	544 544	2670 120	3 513

KILDE: Danmarks Statistik.

TRANSLATION - Columns, 1: Denmark. 2: Norway. 3: Sweden.
4: U.K. 5: Federal Republic of Germany. 6: other countries. 7: total. -
Rows, see Annex.

Tabel 421. Færøernes vareudførsel efter vareart og bestemmelsesland
Exports from the Faroe Islands, by commodity categories and country of destination

SITC vare-nr.	1986	Danmark 1	U.K. 2	Vest- Tyskland 3	U.S.A. 4	Andre Lande 5	I alt 6
1 000 kr.							
034.10	Fisk, fersk eller kølet, undt. filet	85 919	1 698	7 917	2 095	15 046	112 674
	Heraf makrel	1 033	752	-	-	-	1 785
034.20	Fisk, frosset, undt. filet	76 128	19 796	41 154	28 539	82 700	248 318
	Heraf laks	41 135	76	9 470	2 521	16 213	69 415
034.30	Fiskefilet, fersk eller kølet	1 215	-	1 903	-	-	3 118
034.40	Fiskefilet, frosset	10 356	141 817	184 565	227 793	122 540	687 071
	Heraf torskefilet	7 559	97 336	7 636	84 429	35 694	232 654
	Heraf søfilet	1 716	3 102	159 489	17 153	66 866	248 326
	Heraf kullerfilet	47	32 243	3	121 980	9 962	164 236
035.00	Fisk, tørret, saltet eller røget	87 787	12 906	22 382	352	305 991	429 418
	Heraf saltet torsk, undt. filet	65 638	779	537	-	229 718	296 672
036.00	Krebsdyr og bløddyr, ferske, frosne m.v.	81 366	7 458	792	5 448	107 599	202 664
	Heraf rejer	79 894	7 455	108	0	105 171	192 629
037.00	Fisk, krebsdyr og bløddyr, tilberedte og konserv.	8 455	13 999	45	10 702	2 424	35 624
	Heraf rejer	8 188	13 999	2	10 205	1 395	33 790
291.94	Fiskeaffald	17 567	-	-	-	20 404	37 971
291.99	Industrifisk	6 818	28	-	-	-	6 847
411.12	Fiskeolie	-	9 283	782	-	3 843	13 907
081.42	Fiskemel	6 648	34 410	4 560	-	49 913	95 532
845.11	Uldtrøjer, -sweatere o. lign.	366	80	4	6	320	776
793.00	Skibe	400	26 000	-	-	96 156	122 556
	Andre varer	229	-	-	-	2 213	2 442
	I alt	383 254	267 476	264 103	274 937	809 148	1 998 918

ANM. Specificeringen af varerne under de enkelte SITC-nr. er foretaget på grundlag af den færøske varefortegnelse.

TRANSLATION - Columns, 1: Denmark. 2: U.K. 3: Federal Republic of Germany. 4: U.S.A. 5: other countries. 6: total. - Rows, 034.10: fish, fresh or chilled, excl. fillets (of which salmon). 034.20: fish, frozen, excl. fillets (of which salmon). 034.30: fish fillets, fresh or chilled. 034.40: fish fillets, frozen (of which: cod fillets; coalfish fillets,

haddock fillets). 035.00: fish, dried, salted or smoked (of which salted cod, excl. fillets). 036.00: crustaceans and molluscs, fresh, frozen, etc. (of which shrimps and prawns). 037.00: fish, crustaceans and molluscs, prepared and preserved (of which shrimps and prawns). 291.94: fish waste. 291.99: fish not for human consumption. 411.12: fish oils. 081.42: flours of fish. 845.11: jerseys, pull-overs, etc., of wool. 793.00: ships. Andre varer: other goods. I alt: total.

Tabel 422. Færøernes vareindførsel efter anvendelse
Imports into the Faroe Islands by end-use (broad economic categories)

	Værdi 1985 1	Værdi 1986 2	Værdi 1987 3	
1 000 kr.				
Varer fortrinsvis til direkte anvendelse i landbrug og gartneri	38 585	62 955	85 286	Intermediate goods for agriculture
Varer fortrinsvis til direkte anvendelse i bygge- og anlægsvirksomhed	236 982	297 534	362 964	Intermediate goods for construction industry
Varer fortrinsvis til direkte anvendelse i øvrige byerhverv	490 456	576 220	609 530	Intermediate goods for other industries
Brændselstoffer, smørestoffer, elektrisk strøm	465 578	262 349	221 002	Fuels, lubricants and electric current
Maskiner og andet kapitaludstyr	238 310	400 198	358 099	Machinery and other capital equipment
Transportmidler	553 536	350 340	1 093 747	Transport equipment
Heraf skibe og fly	429 036	161 424	881 360	Of which ships and aircraft
Heraf personbiler	59 077	82 572	108 621	Of which private cars
Varer fortrinsvis til direkte forbrug	553 987	656 683	709 274	Goods for household consumption
Varer ikke andetsteds medtaget	53 104	63 842	73 194	Goods not elsewhere specified
Indførsel ialt	2 670 120	2 670 120	3 513 096	Imports, total

ANM. Den anvendte vareopdeling er baseret på den internationale BEC-gruppering (Broad Economic Categories).

KILDE: Danmarks Statistik.

Tabel 423. **Færøske bankers driftsregnskab og status**
Profit and loss accounts and balance sheets of Faroese banks (excl. savings banks)

	Føss- bankin 1	Føroya Banki 2	Sjovinnu- bankin 3	I alt 1986 4	I alt 1985 ¹ 5	
mill. kr.						
Driftsregnskab						Profit and loss accounts
Indtægter						Receipts
Renter af udlån.....	11	327	223	561	479	Interest on advances
Renter, udbytte, kurtage og kurs- gevinst af obligationer og aktier....	-	72	46	118	164	Bond interest, share dividends, etc.
Renter af tilgodehavender i udlandet, avance på fremmed mønt m.v.....	0	2	2	4	3	Interest on foreign assets, etc.
Provision.....	3	63	33	99	71	Commissions
Andre indtægter.....	0	0	0	0	1	Other receipts
Indgået på tidligere afskrevne fordringer.....	-	0	0	0	0	Bad debts written down
Overkurs ved aktieudvidelse m.v....	4	1	0	5	-	Premium on share issue, etc.
Overførsel.....	-	66	2	68	35	Transfers
Indtægter/Udgifter i alt.....	18	531	306	855	753	Receipts/Expenditure, total
Udgifter						Expenditure
Renter af indlån.....	6	228	152	386	319	Interest on deposits
Omkostninger.....	6	119	75	200	147	Costs
Andre udgifter.....	0	3	-	3	5	Other expenditure
Afskrivninger og hensættelser.....	2	87	32	121	112	Depreciations and appropriations
Forlods henlæggelser til reserver....	4	-	-	4	-	Advance allocations to reserves
Til disposition.....	0	94	47	141	170	At disposal
Status pr. 31/12						Balance sheets at 31st December
Aktiver						Assets
Kassebeholdning.....	3	32	37	72	57	Cash in hand
Indenlandske og udenlandske banker og sparekasser m.v.....	17	11	90	118	45	Domestic and foreign banks, etc.
Fremmed mønt og veksler på udlandet	0	3	2	5	4	Foreign currency and foreign bills
Indenlandske obligationer og aktier m.v.....	-	869	436	1 305	1 055	Domestic bonds and shares, etc.
Udlån.....	149	2 581	1 685	4 415	3 436	Advances
Forskellige debitorer.....	1	4	22	27	30	Sundry debtors
Garantier.....	6	1 270	676	1 952	1 317	Guarantees, as per contra
Faste ejendomme, inventar og boksanlæg.....	5	45	69	119	55	Real property, plant, equipment
Kuponer, børsmærker, stempel- mærker og tilgodehavende renter...	-	0	30	30	32	Coupons, stamps, interest due
Aktiver/Passiver i alt.....	181	4 815	3 047	8 043	6 031	Assets/Liabilities, total
Passiver						Liabilities
Aktiekapital.....	20	100	50	170	98	Share capital
Lovmæssig reservefond og andre reserver.....	4	268	221	493	464	Statutory and other reserves
Indlån.....	132	2 787	1 913	4 832	3 597	Ordinary deposits
Indenlandske og udenlandske banker og sparekasser m.v.....	19	341	151	511	485	Domestic and foreign banks, etc.
Garantier.....	6	1 270	676	1 952	1 317	Guarantees, as per contra
Akceptkonto og forskellige kreditorer	0	34	25	59	46	Bills payable and sundry creditors
Udbyttekonto, forudbetalt og skyldig rente og diskonto.....	-	15	11	26	24	Dividend account, prepayments, etc.

ANM. Seddelcirkulationen ult. 1985: 196,8 mill. DDK ult. 1986: 200,1 mill. DDK og ult. 1987: 218,8 mill. DDK.

¹ Gælder kun Føroya Banki og Sjovinnubankin.

KILDE: Finanstilsynets beretning om banker og sparekasser.

TRANSLATION - Columns, 3-4: total. - GENERAL NOTE: notes in circulation at the end of 1985: 196,8 mill. DDK, at the end of 1986: 200,1 mill. DDK, at the end of 1987: 218,8 mill. DDK.

¹ The figures for 1985 only comprise Føroya Banki and Sjovinnubankin.

Tabel 424. Færøske Sparekassers driftsregnskab og status
Profit and loss accounts and balance sheets of Faroese savings banks

	Føroya Sparikassi 1	Nordoya Sparikassi 2	Suduroyar Sparikassi 3	I alt 1986 4	I alt 1985 5	
mill. kr.						
Driftsregnskab						Profit and loss accounts
Indtægter						Receipts
Renter af indlån i banker og sparekasser ..	14	3	0	17	11	Interest on deposits with banks
Renter af udlån	120	28	10	158	112	Interest on advances
Renter af obligationer og udbytte af aktier ..	26	5	0	31	24	Bond interest and share dividends
Provision	9	2	1	12	7	Commissions
Andre indtægter	-	0	0	0	0	Other receipts
Kursgevinst på obligationer og aktier m.v. ..	2	-	-	2	26	Revaluation of bonds and shares
Overført fra sikringsfonds	10	4	0	14	1	Transfers from contingency reserves
Indtægter/Udgifter i alt	181	42	11	234	181	Receipts/Expenditure, total
Udgifter						Expenditure
Renter af indlån	108	25	8	141	102	Interest on deposits
Lønninger og pensioner	16	4	1	21	15	Salaries and pensions
Driftsudgifter m.v.	13	4	1	18	11	Operating expenses etc.
Tab på udlån	0	-	0	0	-	Irrecoverable advances
Afskrivninger på ejendomme og inventar ..	5	0	0	5	7	Depreciation of buildings etc.
Kurstab på obligationer og aktier m.v.	10	4	0	14	1	Revaluation of bonds and shares
Overført til kurs- reguleringsfond	1	-	-	1	20	Transfers to exchange equalization fund
Til disposition	28	5	1	34	25	At disposal
Status pr. 31. december						Balance sheets at 31st December
Aktiver						Assets
Kassebeholdning	16	2	-	18	20	Cash in hand
Indlån i banker og sparekasser m.v.	210	14	12	236	158	Deposits with banks
Obligationer og aktier m.v.	274	67	-	341	318	Bonds and shares etc.
Udlån	1 205	282	94	1 581	1 308	Advances
Faste ejendomme og inventar	25	6	1	32	29	Real property, plant, equipment
Andre aktiver	22	5	1	28	23	Other assets
Aktiver/Passiver i alt	1 752	376	108	2 236	1 856	Assets/ Liabilities, total
Passiver						Liabilities
Indlån	1 460	317	85	1 862	1 509	Ordinary deposits
Indlån fra banker og sparekasser m.v.	15	6	11	32	23	Deposits from banks
Andre passiver	1	0	0	1	3	Other liabilities n.e.s.
Indbetalt garantikapital	-	0	0	0	0	Paid-up guarantee capital
Reserver m.v.	276	53	12	341	321	Reserves etc.

KILDE: Finanstilsynets beretning om banker og sparekasser.

TRANSLATION - Columns, 4-5: total.

Tabel 425. Færøske pengeinstitutters nettotilgodehavender uden for Færøerne
Net claims of Faroese banks on non-residents

Ultimo	1980 1	1981 2	1982 3	1983 4	1984 5	1985 6	1986 7	1987 8
mill. kr.								
Marts	257	341	413	386	630	812	1 174	1 558
Juni	274	368	331	510	680	774	1 509	1 295
September	298	384	350	572	589	909	1 593	926
December	301	415	369	584	660	973	1 447	835
Gnsth. for året	282	377	366	513	640	867	1 431	1 154

ANM. Oplysningerne omfatter samtlige banker og sparekasser på Færøerne.

KILDE: Danmarks Statistik.

TRANSLATION - Rows: end of period, and average for the year.

Tabel 426. **Færøernes betalingsbalance over for udlandet. Hovedposter**
Main items of the Faroese balance of payments

	1981 1	1982 2	1983 3	1984 4	1985 5	1986* 6	1987* 7	
mill. kr.								
Løbende poster								Current account
1. Import af varer	1 526	1 686	2 190	2 719	2 631	2 872	3 232	Imports of goods
2. Import af tjenester, ekskl. turistudgifter	295	307	460	385	405	385	335	Imports of services excl. tourism
3. Turistudgifter m.v.	218	222	243	255	265	270	320	Final consumption by resident households in the rest of the world
4. Lønninger, renter og udbytter til udlandet	208	259	290	355	420	485	500	Compensation of non-resident employees, property and entrepreneurial income paid to the rest of the world
5. I alt løbende udgifter (1-4) ..	2 247	2 474	3 183	3 714	3 721	4 012	4 387	Total current expenditure
6. Eksport af varer	1 217	1 272	1 603	1 680	1 943	2 034	2 394	Exports of goods
7. Eksport af tjenester, ekskl. turistindtægter	179	207	235	332	350	385	285	Exports of services
8. Turistindtægter	40	40	50	50	50	50	60	Final consumption by non-resident households in the Faroe Islands
9. Lønninger og arbejdsgiver- bidrag fra udlandet	85	95	90	95	100	90	100	Compensation of employees from the rest of the world
10. Renter og udbytter fra udlandet	94	111	110	115	120	145	150	Property and entrepreneurial income received from the rest of the world
11. Nationalbanken	23	24	19	42	45	85	12	Danmarks Nationalbank
12. Den danske stat	482	569	616	677	726	773	816	The Danish State
13. Andet	-	-	-	-	-	-	258)	Other
14. I alt løbende indtægter (6-13)	2 120	2 318	2 723	2 991	3 334	3 562	4 075	Total current income
15. Overskud på de løbende poster (14 ÷ 5) i alt	÷127	÷156	÷460	÷723	÷387	÷450	÷312	Balance of current transactions with the rest of the world
pct.								
i pct. af Bruttonationalproduktet	÷4,4	÷4,7	÷11,3	÷16,4	÷8,0	÷8,2	÷5,3	In percentage of GDP
mill. kr.								
Kapitalposter								Capital account
Nettoforøgelse af passiver:								Net increase in liabilities:
1. Landskassen	106	19	60	÷47	÷2	÷42	÷61	Faroese treasury
2. Kommuner og elværk	55	104	63	51	25	185	÷5	Municipalities, power station
3. Banker og sparekasser	÷87	52	÷200	÷65	÷311	÷518	450	Banks
4. Realkreditinstituttet	35	44	÷10	77	56	121	÷29	Mortgage credit institute
5. Seddelomløbet	÷7	÷16	÷11	÷9	÷10	÷3	÷19	Note circulation
6. Eksportselskaberne, netto	÷19	÷23	30	-	-	-	-	Export enterprises, net
7. Andre virksomheder og personer	44	÷24	528	716	629	707	÷24	Other enterprises and persons
I alt (1-7)	127	156	460	723	387	450	312	Total

ANM. Danmark og Grønland regnes som udland.
KILDE: Buskapparradid i Thorshavn.

1) Rentestøtte til skibe bygget i Norge 110 mill. kr. og tab hos udenlandske kreditorer på fragtskibe 148 mill. kr.

Tabel 427. **Den færøske landskasses regnskab**
Public accounts for the Faroe Islands

	Regnskab		Finanslagtingslov		
	1985 ¹ 1	1986 2	1987 3	1988 4	
1 000 kr.					
Indtægter i alt	1225 780	1868 365	2121 805	2859 135	Revenue, total
Lagtingskat m.v.....	648 802	955 978	999 600	1 054 400	Tax levied by the «Lagting».
Told- og forbrugsafgifter	524 540	879 444	1088 000	1100 700	Customs and excise duties
Afgifter for bevillinger.....	68	84	90	100	Duties on licences
Skibsafgift	51	132	80	100	Duties on ships
Renteindtægter, aktieudbytter m.m.....	20 855	21 960	19 000	25 000	Interest, dividends, etc.
Betalinger fra den danske stat....	-	-	-	662 800	Payments from the Danish government
Andre indtægter ²	31 464	10 767	15 035	16 035	Other revenue
Udgifter i alt	1225 780	1868 365	2121 805	2859 135	Expenditure, total
Lagtinget og administration.....	85 803	115 376	133 194	163 098	The «Lagting» and administr.
Medicinalvæsen	97 938	118 781	125 056	374 265	Medical services
Undervisningsvæsen.....	99 460	141 775	170 927	370 410	Education
Kulturelle formål	30 270	60 693	84 959	98 300	Cultural purposes
Landbrug, fiskeri og handel	328 132	384 649	454 778	487 597	Agriculture, fishing and commerce
Samferdsel (veje, broer m.m.)	213 800	237 711	219 600	279 000	Roads, bridges, etc.
Sociale udgifter	186 684	254 428	294 917	763 924	Social welfare
Retæ- og politivæsen	5	23	20	25	Justice and police services
Underskud af off. driftsvirksomheder	97 793	92 758	31 590	58 965	Deficits of public corporations
Renteudgifter	52 628	55 883	54 545	40 854	Interest paid
Andre udgifter	17 532	53 586	89 630	55 400	Other expenditure
Afdrag, henlæggelse m.m.....	15 269	86 107	219 420	166 442	Repayments, appropriations, etc.
Driftsoverskud	416	266 595	243 169	855	Surplus

¹ 1/4-31/12 1985. ² Incl. folkepensionsskat.

KILDE: Lagtingstidende

TRANSLATION - Columns, 1-2: accounts. 3-4: budgets.

Tabel 428. **Færøernes bruttonationalprodukt og dets anvendelse. Årets priser**
Gross domestic product by type of expenditure. Current prices for the Faroe Islands

	1981 1	1982 2	1983 3	1984 4	1985 5	1986 6	1987 7	
mill. kr.								
1. Bruttofaktorindkomst	2 688	3 125	3 824	4 228	4 594	4 996	5 250	Gross domestic product at factor cost
2. Indirekte skatter.....	392	476	540	621	663	841	975	Indirect taxes
3. Subsidier	225	253	290	437	390	376	350	Subsidies
4. Bruttonationalprodukt i markedspriser (1+2+3)...	2 856	3 348	4 075	4 412	4 867	5 461	5 875	Gross domestic product at market prices
5. Import af varer og tjenester... ..	2 040	2 215	2 894	3 359	3 301	3 527	3 887	Imports of goods and services
6. Eksport af varer og tjenester.. ..	1 436	1 519	1 888	2 062	2 343	2 469	2 739	Exports of goods and services
7. Varer og tjenester til rådighed (4+5+6) = (8-10)..	3 459	4 044	5 081	5 709	5 825	6 519	7 023	Total available supply
8. Kollektivt konsum	582	672	830	874	959	1 101	1 234	Government consumption expenditure
9. Privat konsum	2 012	2 307	2 620	2 705	2 910	3 278	3 744	Private consumption expenditure
10. Samlede bruttoinvesteringer.. ..	865	1 065	1 630	2 131	1 956	2 140	2 045	Gross capital formation

ANM. Tabellerne 428-431 er opstillet på grundlag af FN's national-regnskabssystem, SNA 1968.

KILDE: Buskaparradid i Thorshavn.

Tabel 429. **Færøernes bruttofaktorindkomst, opdelt på erhverv. Årets priser**
Gross domestic product at factor cost by industrial origin. Current prices

	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	
	1	2	3	4	5	6	7	
mill. kr.								
Landbrug	40	45	48	53	59	57	61	Agriculture
Fiskeri	465	554	763	777	724	673	661	Fishing
Fiskeopdræt	1	2	5	8	27	40	49	Fish farming
Hvalfangst, fuglefangst m.v.	24	17	19	19	27	18	18	Whaling, hunting, etc.
Råstofudvinding	3	3	3	3	3	4	4	Extraction of coal
Fiskeindustri	279	348	435	479	593	636	600	Processing of fish
Reparation af skibe	100	132	144	179	225	253	264	Ship repairing
Industri i øvrigt	167	187	216	256	285	309	330	Other manufacturing industries
Elværker	56	71	88	102	116	127	122	Power stations
Bygge- og anlægsvirksomhed	257	306	316	338	345	431	447	Construction
Handel	379	433	549	623	678	716	809	Commerce
Skibsfart	119	131	159	242	256	288	285	Water transport
Anden transport	67	67	68	69	76	95	110	Other transport
Postvæsen og telekommunikation	92	96	109	123	133	141	151	Communication
Finansiell virksomhed	174	192	224	218	247	282	335	Financing
Boligbenyttelse	94	107	124	140	158	177	190	Dwellings
Forretningsservice m.v.	77	89	103	113	122	166	193	Business services, etc.
Husassistenter	23	25	26	27	29	28	27	Domestic services
Offentlige tjenester	479	555	702	745	814	935	1 047	Government services
Imputerede finansielle tjenester	÷208	÷236	÷277	÷286	÷323	÷380	÷452	Imputed bank service charges
Bruttofaktorindkomsten i alt	2 688	3 125	3 824	4 228	4 594	4 996	5 250	Gross domestic product at factor cost, total

ANM. Se anm. til tabel 428.

KILDE: Buskaparradid i Thorshavn.

Tabel 430. **Færøernes bruttoinvesteringer. Årets priser**
Gross capital formation. Current prices for the Faroe Islands

	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	
	1	2	3	4	5	6	7	
mill. kr.								
1. Private bruttoinvesteringer	461	593	1 229	1 580	1 482	1 304	1 190	Private sector
Boligbyggeri	145	155	199	187	224	231	265	Residential buildings
Skibe	92	112	697	1 014	742	550	392	Ships
Andre erhvervsinvesteringer	224	326	333	379	516	523	533	Other capital formation
2. Offentlige bruttoinvesteringer	388	456	401	466	518	643	675	Government sector
3. Faste bruttoinvesteringer i alt (1-2)	849	1 049	1 630	2 046	2 000	1 947	1 865	Gross fixed capital formation
4. Lagerforskydninger	16	16	0	84	÷44	193	180	Increase in stocks
5. Samlede bruttoinvesteringer (3-4)	865	1 065	1 630	2 131	1 956	2 140	2 045	Gross capital formation

ANM. Se anm. til tabel 428.

KILDE: Buskaparradid i Thorshavn.

Tabel 431. Indkomstbegreber og indkomstanvendelse for Færøerne
Generation and disposition of income for the Faroe islands

	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	
	1	2	3	4	5	6	7	
	mill. kr.							
1. Lønninger og arbejdsgiverbidrag .....	...	...	...	...	3 080	3 487	3 696	Compensation of employees Gross operating surplus of the economy
2. Bruttoestindkomst .....	...	...	...	...	1 514	1 509	1 554	
3. Bruttofaktorindkomst (1+2)	2 688	3 125	3 824	4 228	4 594	4 996	5 250	Gross domestic product at factor cost
4. Indirekte skatter	392	476	540	621	663	841	975	Indirect taxes
5. Subsidier	225	253	290	437	390	376	350	Subsidies
6. Bruttonationalprodukt (3+4+5)	2 856	3 348	4 075	4 412	4 867	5 461	5 875	Gross domestic product at market prices
7. Lønninger og arbejdsgiverbidrag fra udlandet	85	95	90	95	100	90	100	Compensation of employees from the rest of the world
8. Renter og udbytter fra udlandet	94	111	110	115	120	145	150	Property and entrepreneurial income from the rest of the world
9. Lønninger, renter og udbytter til udlandet	208	259	290	355	420	485	500	Compensation of non-resident employees, property and entre- preneurial income from the rest of the world
10. Bruttonationalindkomst i markedspriser (6+7+8+9) ...	2 827	3 295	3 985	4 267	4 667	5 211	5 625	Gross national product
11. Indkomstoverførsel fra Nationalbanken	23	24	19	42	45	85	12	Income transfers from the central bank
12. Indkomstoverførsel fra staten ..	482	569	616	677	726	773	816	Income transfers from central government
13. Andet	-	-	-	-	-	-	258 ¹	Other
14. Disponibel bruttonationalindkomst (10+11+12+13) ...	3 332	3 888	4 620	4 986	5 438	6 069	6 711	Disposable income, gross
15. Privat konsum	2 012	2 307	2 620	2 705	2 910	3 278	3 744	Private final consumption expenditure
16. Kollektivt konsum	582	672	830	874	959	1 101	1 234	Government consumption expenditure
17. Bruttoopsparing (14 ÷ (15-16)) ..	738	909	1 170	1 407	1 569	1 690	1 733	Gross national saving
18. Faste bruttoinvesteringer	849	1 049	1 630	2 046	2 000	1 947	1 865	Gross fixed capital formation
19. Lagerforøgelser	16	16	0	84	÷44	193	180	Increase in stocks
20. Overskud på betalingsbalancens løbende poster (17 ÷ 18 ÷ 19)	÷127	÷156	÷460	÷723	÷387	÷450	÷312	Balance of current transactions with the rest of the world

¹ Rentestøtte til skibe bygget i Norge, 110 mill. kr. og tab hos udenlandske kreditorer på fragtskibe, 148 mill. kr.

ANM. Se anm. til tabel 428.

KILDE: Buskaparradid i Thorshavn.